Herausgeber:
Autostadt GmbH
StadtBrücke
D-38440 Wolfsburg

Stand: April 2003

Medienpartner:
NDR

hallo Niedersachsen

Menschen, Autos und was sie bewegt.

AUTOSTADT

Aus rechtlichen Gründen können wir das Fotografieren während der Aufführung nicht gestatten.

movimentos

Internationales
TanzFestival
2003

Im KraftWerk
Wolfsburg



Abendprogramm 14.–15. und 17.–18.05.

Compañía Nacional de Danza

Abendprogramm 14.–15. und 17.–18.05.

Compañía Nacional de Danza

3 – Lento

Besetzung Christelle Horna, Lucía Barbadillo, Liu Balocchi, Yoko Taira, Ana Tereza Gonzaga, Cristina Hortigüela, Luisa María Arias

Musik Lento aus der Triosonate in G-Dur BWV 530 (Ton Koopman, Orgel)

4 – Choral

Besetzung África Guzmán

Musik Choralvorspiel „Mach's mit mir, Gott, nach deiner Güt" BWV 957 (Joseph Payne, Orgel)

5 – Symphonia

Besetzung África Guzmán, Ana María López, Thomas Klein

Musik Choralvorspiel „Herzlich lieb hab' ich dich, o Herr" BWV 1115 (Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

6 – „Seufzer, Tränen, Kummer, Not"

Besetzung Tamako Akiyama, Joel Toledo

Musik: aus der Kantate „Ich hatte viel Bekümmernis" BWV 21 (Barbara Schlick, Sopran; Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

7 – Aria

Besetzung Thomas Klein, gesamtes Ensemble

Musik Aria da capo aus Goldberg-Variationen BWV 988 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

8 – Fuga Finale

Besetzung Gesamtes Ensemble

Musik Fuga Nr. 19 aus „Die Kunst der Fuge" BWV 1080 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

Herstellung der Kostüme Kostümabteilung der Compañía Nacional de Danza
Historische Kostüme Cornejo
Herstellung des Bühnenbildes Klik Bühnensysteme
Arantza Fernández & Osvaldo Habibi, Pinto's
Perücken und Masken Gerardo & Tony

PROGRAMM II

17. und 18. Mai

CASTRATI

Choreographie Nacho Duato
Musik Antonio Vivaldi (Nisi Dominus RV 608; Stabat Mater RV 621; Salve Regina RV 616; Concerto RV 439 „La notte"), Karl Jenkins (Palladio)
Bühne Jaffar Al Chalabi
Kostüme Francis Montesinos
Lichtdesign Brad Fields
Weltpremiere im Palacio de Festivales de Cantabria, Santander, 5. April 2002

17. Mai

Besetzung Clyde Archer, Amaury Lebrun, Jens Rosen, Dimo Kirilov, Thomas Klein, Luis Martín Oya, Isaac Montllor, Rafael Rivero, Joel Toledo

18. Mai

Besetzung Clyde Archer, Amaury Lebrun, Jens Rosen, Dimo Kirilov, Thomas Klein, Swee Boon Kuik, Fabrice Edelmann, José Carlos Blanco, Joel Toledo

Herstellung der Kostüme Kostümabteilung der Compañía Nacional de Danza
Herstellung des Bühnenbildes Cristina García González

L'HOMME

Deutschlandpremiere

Choreographie Nacho Duato
Musik György Kurtag
Bühnenbild Nacho Duato
Kostüme Nacho Duato (in Zusammenarbeit mit Ismael Aznar)
Licht Joop Caboort
Uraufführung 30. April 2003 im Teatro Real, Madrid

17. Mai

Besetzung Tamako Akiyama, Clyde Archer, Ruth Maroto, Rafael Rivero, Rosé Carlos Blanco, Luisa María Arias, Dimo Kirilov, (Amaury Lebrun)

18. Mai

Besetzung Mar Baudesson, Isaak Montllor, África Guzmán, Amaury Lebrun, Luis Martín Oya, Ana María López, Joel Toledo, (Rafael Rivero)

POR VOS MUERO

Choreographie Nacho Duato
Musik Alte spanische Musik des 15. und 16. Jahrhunderts (Cançons de la Catalunya mil-lenària; El Mestre, katalonisches Volkslied, Einspielung: La Capella Reial de Catalunya unter der Leitung von Jordi Savall; Canciones y Danzas de España, und España, Antologia de la Música Española)
Bühne Nacho Duato
Kostüme Nacho Duato (in Zusammenarbeit mit Ismael Aznar)
Lichtdesign Nicolás Fischtel (A.A.I.)
Text Garcilaso de la Vega
Stimme Miguel Bosé
Weltpremiere Teatro de Madrid, 11. April 1996

17. Mai

Besetzung Tamako Akiyama, Luisa María Arias, Mar Baudesson, Cristina Hortigüela, Ana Teresa Gonzaga, África Guzmán, Clyde Archer, Joel Toledo, Dimo Kirilov, Luis Martín Oya, Rafael Rivero, Thomas Klein

18. Mai

Besetzung Liu Balocchi, Miriam Kescherman, Ruth Matoto, Nadja Sellrup, Yolanda Martín, Emilija Jovanovic; Jens Rosen, Fabrice Edelmann, Isaac Montllor, Amaury Lebrun, José Carlos Blanco, Swee Boon Kuik

Herstellung der Kostüme Kostümabteilung der Compañía Nacional de Danza
Herstellung des Bühnenbildes Enrique López Corella and Tajuela

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA
Madrid

PROGRAMM I
14. und 15. Mai

BACH
Vielfältigkeit – Formen von Stille und Leere

Choreographie Nacho Duato
Musik Johann Sebastian Bach (Collage)
Bühne Jaffar Al Chalabi (nach einer Idee von Nacho Duato)
Kostüme Nacho Duato (in Zusammenarbeit mit Ismael Aznar)
Lichtdesign Brad Fields
Weltpremiere in der Viehauktionshalle, Weimar, 23. April 1999

VIELFÄLTIGKEIT

14. Mai
Prolog
Besetzung Nacho Duato, Thomas Klein
Musik Goldberg-Variationen, Aria BWV 988 (Glen Gould, Klavier)

1 – Aeolus
Besetzung Thomas Klein, Clyde Archer, Dimo Kirilov, Jacek Tisky, Amaury Lebrun, Luis Martín Oya, Rafael Rivero, Isaac Montllor, Joel Toledo; Liu Balocchi, Miriam Kescherman, Mar Baudesson, Tamako Akiyama, África Guzmán, Ana María López, Nadja Sellrup, Yolanda Martín, Emilija Jovanovic, Ruth Maroto
Musik „Zerreißet, zersprenget, zertrümmert die Gruft" aus der Kantate „Der zufriedengestellte Aeolus" BWV 205 (Concertus Musicus Wien, Leitung: Nikolaus Harnoncourt)

2 – Preludium
Besetzung Thomas Klein, Cristina Hortigüela
Musik Präludium aus der Suite für Violoncello Nr. 1 in G-Dur BWV 1007 (Anner Bylsma, Violoncello)

3 – Per Motum Contrarium
Besetzung Tamako Akiyama, Luis Martín Oya
Musik aus: „Musikalisches Opfer" BWV 1079 (David Moroney und Martha Cook, Cembalo)

4 – Polonaise
Besetzung Dimo Kirilov, Clyde Archer, Thomas Klein
Musik Polonaise aus der Orchestersuite Nr. 2 h-moll BWV 1067 (Barthold Kuijken, Flöte; La Petite Bande, Leitung: Sigiswald Kuijken)

5 – Violino in Unisono
Besetzung Liu Balocchi, Miriam Kescherman
Musik aus: „Musikalisches Opfer" BWV 1079 (David Moroney, Cembalo; John Holloway, Flöte)

6 – Brandenburg
Besetzung Rafael Rivero, Luis Martín Oya, Isaac Montllor, Joel Toledo, Amaury Lebrun; África Guzmán, Ruth Maroto, Tamako Akiyama, Nadja Sellrup, Cristina Hortigüela
Musik Allegro aus dem Brandenburgischen Konzert Nr. 3 G-Dur BWV 1048 (Musica Antiqua Köln; Leitung: Reinhard Goebel)

7 – Allegro-Adagio
Besetzung Yolanda Martín, Dimo Kirilov, Mar Baudesson,
Musik Sonate für Violine und Cembalo BWV 1023 (Elizabeth Walfisch, Violine;

2 – Preludium
Besetzung Thomas Klein, África Guzmán
Musik Präludium aus der Suite für Violoncello Nr. 1 in G-Dur BWV 1007 (Anner Bylsma, Violoncello)

3 – Per Motum Contrarium
Besetzung Cristina Hortigüela, Dimo Kirilov
Musik aus: „Musikalisches Opfer" BWV 1079 (David Moroney und Martha Cook, Cembalo)

4 – Polonaise
Besetzung José Carlos Blanco, Clyde Archer, Thomas Klein
Musik Polonaise aus der Orchestersuite Nr. 2 h-moll BWV 1067 (Barthold Kuijken, Flöte; La Petite Bande, Leitung: Sigiswald Kuijken)

5 – Violino in Unisono
Besetzung Yoko Taira, Ana Tereza Gonzaga
Musik aus: „Musikalisches Opfer" BWV 1079 (David Moroney, Cembalo; John Holloway, Flöte)

6 – Brandenburg
Besetzung José Carlos Blanco, Dimo Kirilov, Isaac Montllor, Fabrice Edelmann, Swee Boon Kuik; Marina Jiménez, Luisa María Arias, Cristina Hortrigüela, Lucía Barbadillo, África Guzmán
Musik Allegro aus dem Brandenburgischen Konzert Nr. 3 G-Dur BWV 1048 (Musica Antiqua Köln; Leitung: Reinhard Goebel)

7 – Allegro-Adagio
Besetzung Ana María López, Joel Toledo, Tamako Akiyama
Musik Sonate für Violine und Cembalo BWV 1023 (Elizabeth Walfisch, Violine; Paul Nicholson, Cembalo; Richard Tunnicliffe, Violoncello)

8 – Vier Cembalos
Besetzung Christelle Horna, Lucía Barbadillo, Luisa María Arias, Liu Balocchi, Yoko Taira, Ana Tereza Gonzaga
Musik aus dem Konzert für vier Cembalos in a-moll BWV 1065 (Bob van Asperen, Bernhard Klapprott, Carsten Lohff, Marcelo Bussi: Cembalo; Melante Amsterdam, Leitung: Bob van Asperen)

9 – Largo
Besetzung Thomas Klein, Ana María López
Musik Largo aus dem Violinkonzert in g-moll BWV 1056 (Alice Harnoncourt, Violine; Concertus Musicus Wien, Leitung: Nikolaus Harnoncourt)

10 – Konzert für zwei Violinen
Besetzung Swee Bonn Kuik, Dimo Kirilov, Jens Rosen, Fabrice Edelmann, José Carlos Blanco, Isaac Montllor
Musik Allegro III aus dem Konzert für zwei Violinen in d-moll BWV 1043 (Andrew Manze, Rachel Podger: Violine; Academy of Ancient Music, Leitung: Andrew Manze)

11 – Menuett
Besetzung *Thomas Klein,* Tamako Akiyama, Marina Jiménez, África Guzmán; Thomas Klein, Joel Toledo, Clyde Archer
Musik Menuette in G-Dur und c-moll aus dem Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach BWV 114/115 (Gustav Leohnardt, Cembalo)

12 – „Weichet nur, betrübte Schatten"
Besetzung Thomas Klein, Ana María López
Musik aus der Hochzeitskantate BWV 202 (Lisa Larsson, Sopran; Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

13 – Sonata
Besetzung Clyde Archer, Joel Toledo, Jens Rosen, Swee Bonn Kuik, Dimo Kirilov, José Carlos Blanco, Isaac Montllor, Fabrice Edelmann;

Paul Nicholson, Cembalo; Richard Tunnicliffe, Violoncello)

8 – Vier Cembalos

Besetzung Ana María López, Nadja Sellrup, Ruth Maroto, Emilija Jovanovic, Liu Balocchi, Miriam Kescherman

Musik aus dem Konzert für vier Cembalos in a-moll BWV 1065 (Bob van Asperen, Bernhard Klapprott, Carsten Lohff, Marcelo Bussi: Cembalo; Melante Amsterdam, Leitung: Bob van Asperen)

9 – Largo

Besetzung Thomas Klein, Yolanda Martín

Musik Largo aus dem Violinkonzert in g-moll BWV 1056 (Alice Harnoncourt, Violine; Concertus Musicus Wien, Leitung: Nikolaus Harnoncourt)

10 – Konzert für zwei Violinen

Besetzung Amaury Lebrun, Luis Martin Oya, Jacek Tisky, Joel Toledo; Rafael Rivero, Isaac Montllor

Musik Allegro III aus dem Konzert für zwei Violinen in d-moll BWV 1043 (Andrew Manze, Rachel Podger: Violine; Academy of Ancient Music, Leitung: Andrew Manze)

11 – Menuett

Besetzung *Thomas Klein,* Mar Baudesson, África Guzmán, Cristina Hortigüela, Thomas Klein, Dimo Kirilov Clyde Archer,

Musik Menuette in G-Dur und c-moll aus dem Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach BWV 114/115 (Gustav Leohnardt, Cembalo)

12 – „Weichet nur, betrübte Schatten"

Besetzung Thomas Klein, Yolanda Martín

Musik aus der Hochzeitskantate BWV 202 (Lisa Larsson, Sopran; Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

13 – Sonata

Besetzung Clyde Archer, Dimo Kirilov, Jacek Tisky, Amaury Lebrun, Luis Martin Oya, Rafael Rivero, Isaac Montllor, Joel Toledo; Liu Balocchi, Miriam Kescherman, Mar Baudesson, Tamako Akiyama, África Guzmán, Ana María López, Nadja Sellrup, Emilija Jovanovic, Ruth Maroto, Cristina Hortigüela

Musik Sonata Nr. 5 in f-moll BWV 1018 (Jaime Laredo, Violine; Glen Gould, Klavier)

15. Mai

Prolog

Besetzung Nacho Duato, Thomas Klein

Musik Goldberg-Variationen, Aria (BWV 988; Glen Gould, Klavier)

1 – Aeolus

Besetzung Thomas Klein, Clyde Archer, Joel Toledo, Jens Rosen, Swee Boon Kuik, Dimo Kirilov, José Carlos Blanco, Isaac Montllor, Fabrice Edelmann; Yoko Taira, Ana Tereza Gonzaga, Tamako Akiyama, Cristina Hortigüela, Marina Jiménez, Christelle Horna, Lucía Barbadillo, Ana María López, Liu Balocchi, Luisa María Arias

Musik „Zerreißet, zersprenget, zertrümmert die Gruft" aus der Kantate „Der zufriedengestellte Aeolus" BWV 205 (Concertus Musicus Wien, Leitung: Nikolaus Harnoncourt)

Tamako Akiyama, Cristina Hortigüela, Marina Jiménez, Christelle Horn, Lucía Barbadillo, Liu Balocchi, Luisa María Arias, África Guzmán

Musik Sonata Nr. 5 in f-moll BWV 1018 (Jaime Laredo, Violine; Glen Gould, Klavier)

FORMEN VON STILLE UND LEERE

14. Mai

1 – Contrapunctus

Besetzung África Guzmán, Clyde Archer

Musik Contrapunctus 3 aus „Die Kunst der Fuge" BWV 1080 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

2 – Toccata

Besetzung Dimo Kirilov, Joel Toledo, Jacek Tyski, Rafael Rivero, Luis Martín Oya, Amaury Lebrun, Isaac Montllor

Musik Toccata aus Toccata und Fuge in d-moll (dorisch) BWV 538 (Ton Koopman, Orgel)

3 – Lento

Besetzung Ana María López, Nadja Sellrup, Emilia Jovanovic, Liu Balocchi, Miriam Kescherman, Tamako Akiyama, Ruth Maroto

Musik Lento aus der Triosonate in G-Dur BWV 530 (Ton Koopman, Orgel)

4 – Choral

Besetzung Cristina Hortigüela

Musik Choralvorspiel „Mach's mit mir, Gott, nach deiner Güt" BWV 957 (Joseph Payne, Orgel)

5 – Symphonia

Besetzung Cristina Hortigüela, Yolanda Martín, Thomas Klein

Musik Choralvorspiel „Herzlich lieb hab' ich dich, o Herr" BWV 1115 (Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

6 – „Seufzer, Tränen, Kummer, Not"

Besetzung Mar Baudesson, Dimo Kirilov

Musik aus der Kantate „Ich hatte viel Bekümmernis" BWV 21 (Barbara Schlick, Sopran; Amsterdam Baroque Orchestra & Choir, Leitung: Ton Koopman)

7 – Aria

Besetzung Thomas Klein, gesamtes Ensemble

Musik Aria da capo aus Goldberg-Variationen BWV 988 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

8 – Fuga Finale

Besetzung Gesamtes Ensemble

Musik Fuga Nr. 19 aus „Die Kunst der Fuge" BWV 1080 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

15. Mai

1 – Contrapunctus

Besetzung Marina Jiménez, Clyde Archer

Musik Contrapunctus 3 aus „Die Kunst der Fuge" BWV 1080 (Hesperion XX, Leitung: Jordi Savall)

2 – Toccata

Besetzung Joel Toledo, Fabrice Edelmann, Jens Rosen, José Carlos Blanco, Dimo Kirilov, Swee Boon Kuik, Isaac Montllor

Musik Toccata aus Toccata und Fuge in d-moll (dorisch) BWV 538 (Ton Koopman, Orgel)